

Open-Air-Kinonächte

»Jurassic World« und »Täterätää - Die Kirche bleibt im Dorf 2« werden vorgeführt

Engen. Das Mobile Kino Ludwigsburg und die Stadt Engen zeigen den Film »Jurassic World« als Open Air am Freitag, 4. September, im Erlebnisbad Engen. Einlass ist ab 19.30 Uhr, Beginn um circa 20:30 Uhr. Der Eintritt kostet 6 Euro. Inhaber eines Sozialpass-Ausweises erhalten gegen Vorlage 50 Prozent Ermäßigung. Bei Dauerregen wird die Vorstellung in die Neue Stadthalle Engen an der Grundschule verlegt. Heidi Kapitel und ihr Kiosk-Team kümmern sich um das leibliche Wohl der Zuschauer.

Als Sitzmöglichkeiten stehen die Liegewiese und Stühle vom Kiosk zur Verfügung, es können auch eigene Sitzmöglichkeiten mitgebracht werden. Zur Vorstellung sind entsprechende Kleidung, Sitzunterlagen und Decken mitzubringen.

Am Samstag, 5. September, geht es auf der Freilichtbühne hinter dem Rathaus mit dem Film »Täterätää - Die Kirche bleibt im Dorf 2« weiter. Einlass ist ab 19.30 Uhr, Beginn um circa 20.30 Uhr. Der Eintritt kostet 6 Euro. Inhaber eines Sozialpass-Ausweises erhalten gegen Vorlage 50 Prozent Ermäßigung.

Bei Dauerregen wird die Vorstellung in die Neue Stadthalle Engen an der Grundschule verlegt.

Es wird empfohlen, Sitzunterlagen mitzubringen, da es während der Vorstellung abkühlen kann. Als Sitzmöglichkeit stehen die Freilichtbühne (Stein) und Bierbänke zur Verfügung. Gerne können auch eigene Stühle mitgebracht werden. Für das leibliche Wohl sorgt das Mobile Kino Ludwigsburg.

Noch bis

6. September geöffnet

Umbau des Erlebnisbads beginnt

Engen. Das Erlebnisbad Engen hat noch bis einschließlich Sonntag, 6. September, geöffnet. Am Montag, 7. September, wird bereits mit der Demontage der Solarabsorbermodule und der Dachplatten auf dem Sanitär-, Umkleide-, Eingangs- und Kioskbereich begonnen.

Vor der Schließung sollten noch die Wertsachenschränke

ausgeräumt und die Schlüssel an der Kasse im Erlebnisbad rechtzeitig abgegeben werden.

Das Erlebnisbad-Team bedankt sich bei den treuen Badegästen und die tolle Saison mit mehr als 80.000 Gästen und freut sich auf die bevorstehenden Umbaumaßnahmen und die Neugestaltung des Eingangstraktes.

Blühende Lupfenstraße

»Lange Nacht der Bodenseegärten«
am 12. September

Engen. Erstmals nimmt die Stadt Engen am Samstag, 12. September, von 18 bis 22 Uhr an der »Langen Nacht der Bodenseegärten« teil.

Die Anwohner der Lupfenstraße in der Altstadt laden zu einem Abendspaziergang durch ihre blumengeschmückte Gasse in ungezwungener und lockerer Atmosphäre bei einem Gläschen Wein und netten Gesprächen ein. Die Bademagd wird Einblicke in die historische Badstube in der Lupfenstraße und die damaligen Gepflogenheiten vermitteln. Über Engens Geschichte berichtet Stadtführerin Dunja Harenberg, und mit Eintritt der Dunkelheit werden der Nachtwächter und seine Bürgerfrau ihres Amtes walten. Außerdem erwartet die Gäste am Sebastiansbrunnen ein kurzes Theaterstück zum Mitmachen. Für die musikalische Umrahmung sorgt Engens Nachtwächter und Drehorgelspieler Manfred Seidler.

Sparkassen-Finanzgruppe

Wichtiges sollte man nicht aufschieben. Wie die Sparkassen-Altersvorsorge.

Wer früher anfängt, hat später mehr davon. Egal, ob Sie regelmäßig Geld zurücklegen wollen oder nur ab und zu: Die Sparkasse bietet passende Lösungen und zeigt staatliche Fördermöglichkeiten. Von Riestern und Sparanlagen über Fonds und Wertpapiere bis hin zu Immobilien. Mehr Infos in Ihrer Sparkasse oder unter www.sparkasse.de/altersvorsorge.

Wenn's um Geld geht

Sparkasse
Engen-Gottmadingen

Informationen für die Beantragung einer Gestattung

Für was benötigt man eine Gestattung?

Eine Gestattung wird benötigt, wenn im Rahmen eines besonderen Anlasses vorübergehend ein Alkoholausschank stattfinden soll.

Wer benötigt eine Gestattung?

Eine Gestattung benötigt derjenige, welcher einen Ausschank alkoholischer Getränke betreiben will. Besteht bereits eine Gaststättenkonzession für die geplante Ausschankfläche, ist keine Gestattung notwendig. Wer nur alkoholfreie Getränke oder Essen ausgeben möchte, benötigt ebenfalls keine Gestattung.

Wer muss die Gestattung beantragen?

Soll der Alkoholausschank durch einen Verein betrieben werden, so muss nicht zwingend der jeweilige Vorsitzende die Gestattung beantragen, dies kann auch bspw. ein Kassenswart übernehmen.

Bis wann ist die Gestattung zu beantragen?

Die Gestattung muss rechtzeitig beantragt werden, damit dieser auch abschließend geprüft und bearbeitet werden kann. Daher ist der Antrag mindestens zwei Wochen vor dem geplanten Veranstaltungsbeginn zu stellen. Bei weiteren Fragen steht das Bürgerbüro gerne zur Verfügung: Tel. 07733/502-215, 502-216 (Öffnungszeiten: Mo, Mi, Do: 8-18 Uhr, Di: 8-13 Uhr, Fr: 8-16 Uhr).

Abfalltermine

Mittwoch,	02.09.	Restmüll Engen und Ortsteile
Montag,	07.09.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	08.09.	Biomüll Engen
Mittwoch,	09.09.	Gelber Sack Engen
Donnerstag,	10.09.	Gelber Sack Ortsteile
Donnerstag,	10.09.	Problemstoffsammlung 16-19 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Samstag,	12.09.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	14.09.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	15.09.	Biomüll Engen
Samstag,	19.09.	Elektronikschrott-Kleingeräte 8-12 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	21.09.	Biomüll Ortsteile
Montag,	21.09.	Blaue Tonne Engen und Ortsteile
Dienstag,	22.09.	Biomüll Engen
Samstag,	26.09.	Grünschnittabgabe 10.30-14 Uhr, Engen, Eugen-Schädler-Straße
Montag,	28.09.	Biomüll Ortsteile
Dienstag,	29.09.	Biomüll Engen
Mittwoch,	30.09.	Restmüll Engen und Ortsteile

Nähere Infos beim Müllabfuhrzweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/931561, www.mzv-hegau.de
Glascontainerentsorgung: Firma SITA Süd GmbH, Hotline 0180/1888811.

Gelbe Säcke: erhältlich bei Ulla's Stoffidee, Vorstadt 13



Blutspenden verbindet: Benedikta Pytlik kam mit ihrer Tochter Laura, deren Freundinnen Desiree Valle Sieber und Raphaela Gnirß zum Sommer-Blutspendetermin nach Mühlhausen-Ehingen in die Eugen-Schädler-Halle. Gemeinsam nahmen sie an der Aktion »Blutspenden verbindet« teil. Laura Pytlik, Desiree Valle Sieber und Raphaela Gnirß waren drei von insgesamt 16 Erstspendern. 253 Personen kamen zur Blutspende, elf wurden aus verschiedenen medizinischen Gründen zurückgestellt. Insgesamt wurden 242 Konserven abgenommen. Der DRK-Ortsverein Engen bedankte sich herzlich bei den Spendewilligen und bei den zahlreichen Helfern. Bild: DRK-Ortsverein

FFW Anselfingen Hauptprobe

Anselfingen. Die Freiwillige Feuerwehr Engen, Abteilung Anselfingen, führt am Samstag, 12. September, ihre diesjährige Jahresabschlussprobe durch. Die Übung erfolgt zum ersten Mal mit dem neuen Löschfahrzeug. Das Übungsobjekt befindet sich in der Anselfingerstraße 15. Beginn der Übung ist um 14 Uhr.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, sich über den Leistungsstand zu informieren.

Männergesangverein »Treu deutschem Lied« Probenbeginn am 7. September

Stetten. Der Männergesangverein »Treu deutschem Lied« Stetten beginnt am Montag, 7. September, um 20 Uhr im Bürgerhaus wieder mit den wöchentlichen Proben nach der Sommerpause.

Auch interessierte Neusänger sind zu einer unverbindlichen Schnupperprobe herzlich eingeladen.

Veranstaltungen

Wochenmarkt, Donnerstag, 3. September, 8-12 Uhr, Marktplatz

Touristik Engen, »Die Grenzgängerin - auf den Spuren der Knochensammlerin« - öffentliche Führung, Donnerstag, 3. September 19 Uhr, Felsenparkplatz am Wasserrad

Stadt Engen und Mobiles Kino, Open-Air Kino »Jurassic World«, Freitag, 4. September, 20.30 Uhr, Erlebnisbad

Stadt Engen und Mobiles Kino, Open-Air Kino »Tätertää! Die Kirche bleibt im Dorf 2«, Samstag, 5. September, 20.30 Uhr, Freilichtbühne hinterm Rathaus

Automobil-Club Engen, 16. und 17. Hegausalom, Sonntag, 6. September, 8.30 Uhr, Neuhausen

Herbstmarkt, Montag, 7. September, ganztags, Vorstadt
Stadt Engen, Traumstunde: »Das Apfelmäuschen«, ab 3 Jahre, Montag, 7. September, 15 Uhr, Stadtbibliothek



Nur strahlende und lachende Augen sah man am 28. Juli im Kindergarten Anseltingen. Vom Erlös der Kinderkleiderbörse im März diesen Jahres hatte der Elternbeirat »Magic Mike« eingeladen. Mit vielen tollen Zaubertricks, die alle sehr lustig präsentiert wurden, begeisterte er die Kinder. Zum Abschluss seiner Vorstellung modellierte er jedem Kind einen eigenen Luftballon. Alle waren sich einig: »Das war toll« und bedankten sich beim Elternbeirat und den Eltern, die dies ermöglicht hatten.

Bild: Kindergarten Anseltingen

Flöte trifft Harfe

Konzert am 1. Oktober im Museum

Engen. Zum diesjährigen unter anderem Stipendiatin der Konzert in der Reihe »Johanna Herbert-von-Karajan-Akademie Dömötör & Friends« der Stubengesellschaft Engen am Donnerstag, 1. Oktober, um 19.30 Uhr, lädt die aus dem Hegau stammende Flötenprofessorin Johanna Dömötör die junge preisgekrönte Harfenistin Sarah Verrue aus Belgien zu einem Duoabend ein. Sarah Verrue gilt als eines der größten Talente ihrer Generation auf der Harfe. Nach ihrer Ausbildung am Conservatoire National Supérieur de Paris, welche sie mit Auszeichnung in den Fächern Harfe und Kammermusik abschloss, war sie

unter anderem Stipendiatin der Reihe »Johanna Herbert-von-Karajan-Akademie der Berliner Philharmoniker. Seit 2013 ist sie Solo-Harfenistin im Tonhalle-Orchester Zürich.

Mit der Besetzung »Flöte - Harfe« präsentiert die Stubengesellschaft eine weitere kammermusikalische Rarität, für welche die Konzertreihe in den Räumen des Engener Museums mittlerweile auch weit über die Grenzen des Hegaus hinaus bekannt ist.

Johanna Dömötör selbst wird in gewohnt unterhaltsamer Weise durch den Abend führen.

13. September: Tag des offenen Denkmals

Attraktive Stationen

Engen. Am Sonntag, 13. September, findet der »Tag des offenen Denkmals« unter dem Motto »Handwerk, Technik, Industrie« statt. Folgende Denkmäler sind in Engen geöffnet: Gaugelmühle von 12 bis 17 Uhr mit Führungen um 12, 14 und 16 Uhr, Pumpenhaus in der Mundingstraße (Nähe Gaugelmühle) von 13 bis 16 Uhr, Wendelins-Kapelle an der Jahnstraße von 14 Uhr bis 17 Uhr, Dachboden Stadtkirche: 14 bis 17 Uhr mit Führungen nach Bedarf durch Rosa Post und Dieter Harter, Kapuziner-Grufte in der Spitalkirche mit Führung um 14:30 Uhr durch Brigitte Meßmer, Alte Kirche in Welschingen von 13 bis 17 Uhr mit Führung um 15.30 Uhr durch Dr. Ralf Jung, Stadtkirche: Führung um 16 Uhr durch Brigitte Meßmer, Bürgersaal und Trauzimmer: Führung um 17 Uhr durch Brigitte Meßmer.

Eine Anmeldung für den »Tag des offenen Denkmals« ist nicht erforderlich.

Vorstadt Herbstmarkt am 7. September

Engen. Am Montag, 7. September, findet wieder der traditionelle Herbstmarkt in der Engener Altstadt statt. Die Händler bieten ihr Warenortiment in der Vorstadt an. Die Stadtverwaltung bittet die Anwohner, ihre Fahrzeuge an diesem Tag außerhalb der Altstadt zu parken.

SCHREIBWAREN KÖRNER



- ✓ Schullisten-Service
- ✓ Schullisten abgeben
- ✓ Freie Zeit nutzen
- ✓ Alles fix fertig abholen
- ✓ Schnell und einfach!

POSTAGENTUR

Breitestraße 3, 78234 Engen

Mo. - Fr. 8.00 - 12.30 und 14 - 18 Uhr
Sa. 8.00 - 12.30 Uhr

Meisterwerkstatt

Haben Sie
Fernsehkummer?
Dann Dietrich Nummer!
0 77 33 - 14 23
0 77 71 - 35 79

Eigener Kundendienst



Unser Wochenangebot: WG Oberkirch

2014er OK51

»Paradies«

Weißweincuvée trocken

0,75 l-Fl. 5,95 €

2014er OK51

»La vie en Rosé«

Fruchtiger Rosé aus Spätburgunder und Syrah, trocken

0,75 l-Fl. 5,95 €

2014er OK51

»Sunshine«

Rotweincuvée trocken

0,75 l-Fl. 6,95 €

Öffnungszeiten der Vinothek:

Mo. und Di. bis 18 Uhr
Mi. - Fr. bis 23 Uhr

Schwarzwaldstraße • Engen
Tel. 07733/5422 • Fax 3173
www.weinhaus-gebhart.de

Ausstellungen

im Städtischen Museum Engen + Galerie

FORUM REGIONAL: Nachlese der Sonderausstellung »Paul Schad-Rossa (1862-1916) - Die Wiederentdeckung eines Symbolisten«

Dauerausstellungen: Sakrale Kunst, Geschichte Engen, Archäologische Abteilung

Öffnungszeiten: Di., Mi., Do., Fr. 14-17 Uhr, Sa. + So. 10-17 Uhr

Eintritt: 2 Euro, ermäßigt 1,50 Euro

Familihtag: 1. Sonntag im Monat - kostenfreier Eintritt: Sonntag, 6. September

Fördermittel für Jugend

Bis 31. Oktober beim Kulturamt einreichen

Engen. Für besondere Aktionen in der Jugendarbeit stehen den Vereinen in diesem Jahr Fördermittel zur Verfügung. Der vom Vereinsforum gebildete Jugendausschuss verteilt in Eigenregie die von der Stadt zur Verfügung gestellten Fördermittel.

Gefördert werden Aktivitäten, die über die übliche Jugendarbeit in Form von Gruppenstunden, Proben oder Trainingseinheiten hinausgehen. Mindestens ein Jahr lang muss aktive Jugendarbeit betrieben worden sein, um Fördermittel zu erhalten.

Folgende Aktivitäten können gefördert werden: Jugendleiter- und Jugendgruppenleiterausbildung für Jugendliche ab 15 bis 27 Jahren, Freizeiten und internationale Begegnungen (sofern keine Mittel aus dem Topf für Städtepartnerschaften vergeben werden), besondere Anschaffungen, die nicht dem typischen Vereinszweck dienen, sonstige Aktionen, die über die übliche Jugendarbeit hinausgehen.

Infos zum Verfahren: Die Anträge zur Jugendförderung müssen schriftlich bis spätes-

tens 31. Oktober eines jeden Jahres bei der Stadt Engen, Kulturamt, gestellt werden. Die Maßnahme muss abgeschlossen sein. Folgende Angaben sind hierfür notwendig: Teilnehmerliste (Name, Adresse, Geburtsdatum), ein Kurzbericht über die Maßnahme, aus der die Besonderheit der durchgeführten Jugendarbeit hervorgeht, Aufstellung der Einnahmen, Zuschüsse Dritter und der Ausgaben mit Kopien der Belege.

Der Vorstand des Jugendausschusses entscheidet Anfang November über die Verteilung der Fördermittel. Die Auszahlung möglicher Fördermittel wird danach von der Stadt Engen vorgenommen. Die Förderquote richtet sich nach den zur Verfügung gestellten Mitteln und der Anzahl der eingereichten Anträge.

Breites kulturelles Spektrum

Veranstaltungen des Fördervereins der Stadtbibliothek im zweiten Halbjahr

Engen her. Seit vielen Jahren werden nicht nur zahlreiche Veranstaltungen für Kinder aller Altersgruppen in der Stadtbibliothek Engen angeboten, sondern dank des Engagements des Fördervereins der Stadtbibliothek Engen auch ein abwechslungsreiches Programm für Erwachsene. Der Überblick über die Veranstaltungen der nächsten vier Monate macht neugierig.

Am Freitag, 25. September, ist um 20 Uhr zum zweiten Mal der **Schweizer Autor Arno Camenisch** in der Stadtbibliothek zu Gast und wird für alle Freunde des Ironisch-Skurrilen aus seinem brandneuen Roman »Die Kur« sowie aus dem Kolumnenband »Nächster Halt Verlangen« lesen. Für die jazzige Umrahmung mit eigener Komposition und freier Improvisation sorgen Siegfried Pfitzenmaier (E-Piano) und Frank Schneider (Saxophon).

Karten gibt es in der Bibliothek, Interessierte sollten den Vorverkauf nutzen.

»Kino in der Bib« heißt es am Donnerstag, 1. Oktober, um 20 Uhr, wenn das Film-Team der Stadtbibliothek »**Willkommen auf Deutsch**« (2014) zeigt, einen Dokumentarfilm von Carsten Rau und Hauke Wendler. Im Anschluss an den Film besteht die Gelegenheit zu offener Diskussion. Der Eintritt frei, um Spenden wird gebeten.

Der Film zeigt die Probleme, die durch die stetig wachsenden Flüchtlingszahlen entstehen und setzt bei den Menschen, ihren Sorgen und Vorurteilen in der bürgerlichen Mitte Westdeutschlands an. Über einen Zeitraum von fast einem Jahr begleitet der Film Flüchtlinge, Anwohner und den Bereichsleiter der überlasteten Landkreisverwaltung. »Willkommen auf Deutsch« ist kontrovers, sehr emotional und auch amüsant und zeigt, dass die Situation schwierig, aber nicht hoffnungslos ist.

Wer beim **Engener Büchermarkt**, dem größten Bücherflohmarkt im Hegau, wieder auf Schnäppchenjagd gehen möchte, sollte sich bereits den 24. Oktober vormerken. An diesem Samstag findet die

zwölfte Büchermarkt-Auflage mit einer Riesenauswahl an Second-Hand-Büchern jeder Art sowie an Spielen, Hörbüchern, CDs und DVDs zu »Pfundpreisen« von 13 bis 16 Uhr in der Neuen Stadthalle statt. Außerdem wird es ein großes Schmökercafé und eine Kindermalecke geben. Die Anlieferung von Spendenbüchern ist am Vorabend ab 17 Uhr in der Stadthalle möglich.

Engener Autoren werden sich am Sonntag, 15. November, um 17 Uhr in der Stadtbibliothek vorstellen. Neugierig, wer sich hinter Namen wie »Ann Blackthorne« und »Mona Checinski« verbirgt? Wer sind die anderen »Schriftsteller« aus der Stadt Engen, und was schreiben sie? Könnte man das selbst vielleicht auch? Wollte der Eine oder die Andere das nicht schon lange einmal versuchen? Aber wie anfangen? Und wo gibt es Hilfe bei Schreibversuchen? Dies und noch viel mehr erfahren Interessierte bei dieser Soiree in der Stadtbibliothek. Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

Weitere Informationen sind unter www.engen.de und www.foerderverein-stabi-engen.de erhältlich. Außerdem gibt es natürlich noch den **Lesekreis Engen**. Erstes Treffen ist am Donnerstag, 15. Oktober, um 20 Uhr im Schützen-turm hinter dem Rathaus bei der Atelieregemeinschaft Mahler/Müller-Harter. Gelesen und diskutiert wird der Roman »Vielleicht Esther« von Katja Petrowskaja. Alle Bücherraren sind herzlich willkommen. Weitere Treffen finden monatlich bis Mai 2016 statt (siehe *Hegaukurier* und Info-Blatt in der Stadtbibliothek und der Buchhandlung am Markt).

So kann ich meine Fahrt zur Arbeit sinnvoll nutzen.





Sparen Sie Zeit, Geld und Nerven. Mit unserem günstigen städtischen Busverkehr.

Seien Sie dabei, fahren Sie zuverlässig, bequem und vor allem klimabewusst!

Alle Fahrpläne und Preise unter: www.stadtwerke-engen.de

STADTWERKE ENGEN

Stadtwerke Engen GmbH
Eugen-Schädler-Straße 3
78234 Engen

Telefon (0 77 33) 94 80-0
Telefax (0 77 33) 94 80-20
www.stadtwerke-engen.de
info@stadtwerke-engen.de

Das sind wir hier.

»DASEIN - Malerei«

Martin Wernert stellt ab 12. September in Engen aus

Engen. In der letzten Ausstellung des Jahres 2015 zeigt die Stubengesellschaft Kunstverein Engen vom 12. September bis 1. November im Städtischen Museum Engen + Galerie die Ausstellung »DASEIN - Malerei« des Künstlers Martin Wernert. Bei der Vernissage am Freitag, 11. September, um 19.30 Uhr, wird Martin Oswald in die Ausstellung einführen. Ralf Kleinhanding sorgt für die musikalische Umrahmung. Martin Wernert, 1965 in Meßkirch geboren, studierte von 1983 bis 1988 Malerei und Graphik an der Staatlichen Akademie der Bildenden Künste Karlsruhe bei Professor Peter Dreher. Seit 1992 lebt und arbeitet Wernert in Trossingen.

Sein Hauptwerk bilden mittel- bis großformatige Gemälde, die meist junge Frauen in Interieurs zeigen, die von einem faszinierenden, geheimnisvollen Licht umhüllt sind. Die Verwendung des Lichts in den Bildern erinnert an Rembrandts »Die Nachtwache« oder Jan Vermeers »Musikstunde«. Die Bilder von Martin Wernert entstehen auf der Grundlage detaillierter Kohlezeichnungen vor der Natur oder, wenn die Umstände dies nicht zulassen, von Fotografien. Die dargestellten Frauen sind zum Teil nahestehende, meist aber bis dahin unbekannte Personen. Die Raumdarstellungen basieren auf den örtlichen Gegebenheiten des Ateliers, der alten Fabrik, in der dieses sich befindet, und gelegentlich auch anderswo vorgefundenen Orten beziehungsweise Kombinationen daraus.

Ausgangspunkt ist somit (mit

wenigen Ausnahmen) in der äußeren Realität Vorgefundenes, das in freier Assoziation intuitiv kombiniert und arrangiert wird. Obwohl dabei alle Elemente quasi als Material dienen, werden sie immer in ihrer phänomenalen Gegebenheit respektiert. Sie sollen nicht verändert, sondern durch behutsames Weglassen von Unwesentlichem, durch Gegenüberstellung und Lichtführung zum Erscheinen gebracht werden. Glückt dies, entsteht wie in einem alchemistischen Prozess die Quintessenz - die Manifestation einer geistigen Ordnung, die über das Dargestellte, Darstellbare hinausweist.

Dementsprechend ist die aufwändige maltechnische Umsetzung auch eine Umarbeitung »armer«, indifferenten Materialien (wie Pigmenten, Ölen, Harzen) zum »Wunder« eines Gemäldes. Zur dafür not-

wendigen formalen Verdichtung tritt die zeitliche, bei der die Wochen und Monate der Entstehung im Bild akkumuliert werden. Es wird im Idealfall so zu einem Kondensator, der seine Energie auf den gegenwärtigen Betrachter abstrahlt.

Eine zweite Werkgruppe bilden kleinformatige Stillleben von Gefäßen und gelegentlich Obst und Blumen. Ausschnitthaft gezeigte Tischkanten, Zimmerecken, Fensterrahmen und -bretter dienen dabei zur Organisation der Bildgeometrie.

So eröffnet sich ein Spannungsfeld zwischen Tiefenillusion und Bildoberfläche, zwischen Abstraktion und gegenständlich-realistischer Malerei. Trotz formaler Strenge und größtmöglicher Ökonomie sollen die gezeigten Gegenstände jedoch stets auch in ihrer stillen Präsenz und schlichten Würde sichtbar gemacht werden.



Zum Nationalfeiertag am 20. August zu Ehren des Hl. Stephan I (König von Ungarn) besuchte neben den Delegierten der Stadt Engen, Ulrich Scheller, Martina Dörnhöffer, Irene Völlinger und Stefan Gloger, auch Bürgermeister Johannes Moser die Engener Partnerstadt Pannonhalma, um zusammen mit den Bürgern und Gästen diesen besonderen Tag zu feiern. Das Bild zeigt Johannes Moser mit seinem ungarischen Amtskollegen Ferenc Bagó vor einer neu eingeweihten Skulptur, die eine Art endlose Spirale darstellt mit einer Treppe am oberen Ende in Richtung Abtei. »Die Skulptur ist eine Ehrenbezeugung der Landschaft, der Umgebung, ihrer Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft, wo wir geboren wurden, wo wir leben und wo wir ewige Ruhe gewinnen werden. Sie ist die Personifikation und das Symbol dieses Raums, den unsere Vorgänger gewählt hatten, um hier zu leben, ihren Wohnsitz aufzubauen, ihre Umgebung fruchtbar zu machen und sie zu ihrem täglichen Leben zu richten. Die Skulptur ist das Symbol der Zusammengehörigkeit der Menschen, die hier leben und aufeinander angewiesen sind, das Symbol des Stolzes, das sie mit der Stadt Pannonhalma verbindet«, so die Gedanken des Künstlers zu seinem Werk.

Schneble's
*Dünne*stube

Fam. Schneble, Hegastr. 4
78247 Hilzingen-Duchtingen
Tel. 07731/4 45 31 Fax 07731/4 15 83

Unsere DünneStube ist von 19. Sept. bis 12. Dez. Mo., Mi. und Sa. auf Voranmeldung geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihre Reservierung.

Textbüro - Hegau

Schreibarbeiten aller Art, günstiger als Sie denken!

0 77 33 / 501 493 0
0157 / 501 110 24

www.textbuero-hegau.de

Fleisch & Feines aus dem Hegau

Metzgerei Eckes
Engens leckere Adresse
Scheffelstr. 2
Tel. 07733/5272, Fax 6072

Wir empfehlen Ihnen - aus eigener Schlachtung:

Sauerbraten
- mager, aromatisch eingelegt
100 g **1,29 €**

Schälrippe
- frisch oder geraucht
100 g **0,59 €**

Hubertus-Rouladen
- mit Pfifferlingen, Schinken und Lauchzwiebeln
100 g **1,35 €**

Kesselfrische
Weisswürste
mit frischer Petersilie
100 g **0,99 €**

Schwartenmagen
- würzig, mildsauerlich im Geschmack
100 g **0,98 €**

Gekochtes
Pfefferschinke
mit feinem Pfefferrand, herrlich saftig 100 g **1,69 €**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Zusätzliche Grünschnitt-Abfuhren

Anmeldung bis 11. September

Hegau. Der Müllabfuhr-Zweckverband bietet auch dieses Jahr wieder seine zusätzliche Grünschnittabfuhr über die braune Tonne an. Die allgemeine Grünschnittsammlung im Herbst bleibt bestehen. Über eine Tonne nach Wahl (120 Liter oder 240 Liter) kann durch vier Holsammlungen zusätzlicher Grünschnitt kostengünstig entsorgt werden. Falls keine zusätzliche Tonne (120

Liter oder 240 Liter) vorhanden ist, kann beim MZV eine Tonne in der Größe von 120 oder 240 Litern bestellt werden. Die Tonnen werden vor dem ersten Leerungstermin an die genannte Adresse gebracht und am Tag der letzten Leerung wieder eingesammelt.

An vier zusätzlichen Abfuhrtagen im Oktober und November werden die nur mit Grünschnitt befüllten Tonnen ge-

leert. Wer schon eine zusätzliche Tonne zu Hause hat, benötigt nur noch die entsprechende Grünschnitt-Banderole (120 oder 240 Liter). Die vier Leerungen kosten bei 120 Litern 10 Euro, bei 240 Litern 20 Euro.

Anmeldungen werden bis 11. September angenommen unter Tel. 07731/9315-62, Fax 07731/9315-66, E-Mail: paunker@mzv-hegau.de.

Musikschule Engen Cajon- Workshops

Engen. Am Samstag, 26. September, wird der international bekannte Dozent für Percussion, Matthias Philipzen, Würzburg, wieder in Engen zu Gast sein und Cajon-Workshops für Kinder, jugendliche und erwachsene Anfänger oder leicht Fortgeschrittene sowie auch einen Eltern-Kind-Kurs anbieten. Inhalte der Workshops sind: Schlagtypen und deren Sounds, Basisrhythmen, Rhythmen zur Songbegleitung, Einsatz des Cajon als kleines Schlagzeug, leichte Ensemble-Stücke.

Die Workshops finden in den Räumen der Musikschule Engen, Klostersgasse 15, statt. Uhrzeiten und Preise sind auf der Homepage der Musikschule zu finden. Anmeldungen nimmt die Musikschule Engen per Telefon und Mail entgegen (07733/50188, info@musikschule-engen.de).

STADT
ENGEN
IM HEGAU

OPEN-AIR-KINONÄCHTE

Freitag, 4. Sept. im Erlebnisbad

Beginn ca. 20.30 Uhr Einlass: ab 19.30 Uhr
Kiosk vor und während des Films geöffnet
Eintritt: Euro 6,- (Ermäßigung mit Sozial-Pass 50%)

Bei Dauerregen in der neuen Stadthalle Engen bei der Grundschule Engen!

Bitte denken Sie an entsprechende Kleidung und Decken. Gerne können eigene Stühle mitgebracht werden.



USA 2015, 123 Min., FSK: ab 12 Jahren, empf. ab 14
Gray und sein älterer Bruder Zach stehen vor den Toren eines gigantischen Vergnügungsparks. Und ihre Tante hat sie mit VIP-Pässen versorgt. Die in den Gen-Labors gezüchteten Dinosaurier stellen die Hauptattraktionen des Parks dar. Um den Wow-Faktor zu erhöhen werden immer neue Hybriden entwickelt...
Riesig, spannend und überwältigend! Der Mega-Blockbuster dieses Sommers!

Samstag, 5. Sept. Freilichtbühne

hinter dem Rathaus

Beginn ca. 20.30 Uhr Einlass+Bewirtung: ab 19.30 Uhr
Eintritt: Euro 6,- (Ermäßigung mit Sozial-Pass 50%)

Bei Dauerregen in der neuen Stadthalle Engen bei der Grundschule Engen!

Bitte denken Sie an entsprechende Kleidung und Decken. Gerne können eigene Stühle mitgebracht werden.



D.2015, 93 Min., FSK: ohne Altersbeschr., empfohlen ab 14
Das Dach der Kirche muss endgültig erneuert werden. Da haben die Ober- und Unterrieslinger ein riesiges Problem! Die Rettung naht in Form eines Wettbewerbs für Musikkapellen, allerdings muss man nach Hamburg reisen. Zunächst hagelt es jedoch gegenseitige Beschimpfungen. **Der 1. Film löste einen riesigen Publikumsandrang und eine unglaubliche Begeisterung aus. Jetzt endlich der 2. Teil!**

Impressum

Herausgeber: Stadt Engen, vertreten durch Bürgermeister Johannes Moser. Verantwortlich für die Nachrichten der Stadt und der Verwaltungsgemeinschaft Engen der Bürgermeister der Stadt Engen, Johannes Moser.

Verantwortlich für den übrigen Inhalt, die Herstellung, Verteilung und den Anzeigenteil:

Info Kommunal Verlags-GmbH + Drucksachenservice
Jahnstraße 40, 78234 Engen
Tel. 07733/97230

Fax 07733/97231, E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Geschäftsführer: Markus Kretz
Redaktionsleitung:

Gabriele Hering,
Tel. + Fax 07731/7946196

Anzeigenannahme/-Beratung

Astrid Zimmermann,
Tel. 07774/2277222,

Fax 07774/2277223, e-mail: astridzimmermann@online.de sowie bei Info Kommunal s.o.

Anzeigen- + Redaktionsschluss:
Montag, 12 Uhr

Kostenlose Verteilung (i.d.R. mittwochs) an alle Haushaltungen in Engen, Ansfingingen, Barga, Biesendorf, Talmühle, Bittelbrunn, Neuhausen, Stetten, Welschingen, Zimmerholz, Aach, Mühlhausen, Ehingen, Leipferdingen, Mauenheim, Tengen, Blumenfeld, Watterdingen, Weil.
Auflage: 9.300



Ein voller Erfolg war das traditionelle Dorffest in Bargaen Anfang August. Mit kühlen Cocktails und der Rockband »Schlaflos« wurde das Fest beim Bürgerhaus am Samstagabend eröffnet. Freunde der Blasmusik kamen am Sonntag voll auf ihre Kosten. Nach dem Festgottesdienst im Zelt, den Pfarrer Matthias Zimmermann, begleitet vom Projektchor Bargaen, abhielt, spielte die Stadtmusik Aach zum Frühschoppen auf. Das Mittagskonzert ab 13.30 Uhr wurde von den Musikvereinen Friedlingen und Güttingen gestaltet. Besonders der Verein aus Güttingen beeindruckte mit jazzigen Einlagen. Dirigent Michael Maisch begeisterte sowohl an der Trompete wie auch mit Gesangseinlagen das Publikum im gut gefüllten Festzelt. Beim bunten Kinderprogramm wurden die jungen Besucher, wenn sie sich nicht gerade am Brunnen abkühlten, mit Kinderschminken und Basteln unterhalten. Zum Ausklang kamen dann die Gastgeber zum Zug und konnten ihr musikalisches Können unter Beweis stellen. Mit dem »Handwerkervesper« am Montagabend wurde der Schlusspunkt für das Dorffest gesetzt. Beim Bierabend platzte das Festzelt fast aus allen Nähten. Hier sorgten die Musikvereine aus Schlatt am Randen und Hilzingen für die musikalische Unterhaltung. Bild: Rauser

**Heiß auf Lesen 2015
Leseclub-
abschlussparty**

Engen. Die erste Leseclubaktion der Stadtbibliothek Engen in den Sommerferien geht zu Ende. Die Stadtbibliothek möchte sich bei allen Schülern, die mitgemacht haben, mit einer Abschlussparty bedanken. Wie angekündigt, sind alle Leseclubteilnehmer herzlich eingeladen, am Samstag, 19. September, um 16 Uhr in die Stadtbibliothek zu kommen. Dort gibt es eine coole Clownshow mit Alberta Knuffel, die sogar ihr BMX dabei hat. Eine Tombola verspricht tolle Preise, und es gibt gratis Pizza und Snacks für alle lesebegeisterten Schüler. Außerdem erhalten alle Kinder eine Urkunde, wenn sie mindestens drei Bücher gelesen haben.

Um die Planung zu erleichtern, bittet die Stadtbibliothek um Anmeldung unter Tel. 07733/501839 oder an stadt.bibliothek.engen@web.de.

**Traumstunde
Das hungrige
Apfelmäuschen**

Engen. Am Montag, 7. September, liest Bärbel Oetken den aller kleinsten Traumstundenbesuchern ab drei Jahren vor, gerne in Begleitung eines Elternteils.

Die Geschichte vom Apfelmäuschen bezaubert Kinder und Erwachsene seit Jahren. Die Traumstunde beginnt um 15 Uhr und dauert rund 45 Minuten.

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, wird um Anmeldung ab Donnerstag in der Bibliothek oder unter Tel. 07733/501839 gebeten. Es wird etwas Schönes gebastelt.

Zum Inhalt der Geschichte: Das Mäusekind hat im Garten einen Apfel gefunden. Und weil es sehr hungrig ist, frisst es ein Loch hinein. Schon bald ist das Loch im Apfel groß genug, dass das Mäuschen hineinschlüpfen kann: Fertig ist das Apfelhaus.

Yoga für Jedermann

In Einklang kommen mit sich selbst durch Atemübungen, Phantasiereisen, Körpermeditationen und leicht praktikablen Übungen ... eine Wohltat bei körperlichen Verspannungen und Rückenproblemen!

Wann?
Donnerstag, den 24.09.2015 von 9 bis 10 Uhr
Freitag, den 25.09.2015 von 19.30 bis 20.30 Uhr

Rita Amaral
Heilpraktikerin
Klassische Homöopathie
Wirbelsäulen- u. Gelenktherapie
Hauptstr. 2, 78269 Volkertshausen
Tel. 0 77 74 / 920 209



Wo?
Familien-Werkstatt
Bergstr. 32, 78234 Engen (bei Werk-Realschule)
10 Übungsstunden: 70,- €

coffee and more Ihr Saeco-Spezialist

Das Leben ist zu kurz für schlechten Kaffee!

- Autorisierter Fachhändler von jura & Saeco**
- Service und Reparatur für alle Marken**
(De Longhi, AEG, Bosch, Siemens, Nivona...)
- Kaffee & Espresso & Zubehör & Pflegemittel**
- Bis zu 100 € für ihr Altgerät, Pflegecheck 39,90 €**

Im Grund 4 · D-78359 Nenzingen
Tel.: 07771 / 9179700 · www.coffeemore.de

Angebot von Do., 03.09. bis Mi., 09.09.2015

- Schweinegeschnetzeltes - mager** 100 g **-,89 €**
- Bauernbratwurst - mild geraucht** 100 g **-,89 €**
- Lyoner - Meisterklasse** 100 g **-,89 €**
- Dt. Emmentaler Käse, 45 % Fett i. Tr.** 100 g **-,99 €**

Wochenendknüller Do., 03.09. - Sa., 05.09.15

- Panierte Schweineschnitzel,** vom Rücken geschnitten 100 g nur **-,99 €**

»Mittagsmenü« (Essensausgabe ab 11.15 Uhr)

- Do., 03.09. Deftiger Burgunderbraten, Tessiner Steak, Herzogin-kartoffeln, Teigwaren, Blumenkohl, Salatauswahl
- Fr., 04.09. Lasagne, Lachsrahmsoupe, Bandnudeln, Brokkoli, Salatauswahl
- Mo., 07.09. Paprikarahmschnitzel, Currywurst, Pommes, Schupfnudeln, Karotten, Salatauswahl
- Di., 08.09. Deftige Kutteln, Maultaschen mit Zwiebelschmelze, Bratkartoffeln, hausgemachter Kartoffelsalat, Wachsbohnen, Salatauswahl
- Mi., 09.09. Hähnchenschenkel, Paprika mit Hackfleischfüllung, Curryreis, Kartoffelpüree, Kohlrabi, Salatauswahl

Super-Knüller am Dienstag, 08.09.2015

- Fleischwurst zu Salat geschnetzelt** - auch vakuumiert 100 g nur **-,89 €**

Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do. u. Fr. 6.30 - 18 Uhr,
Mi. u. Sa. 6.30 - 12.30 Uhr

Feinkostmetzgerei · Partyservice



Welschingen, Dorfstraße 20
78234 Engen, Tel. 07733/8426



Spiel und Spaß beim Sommerferienprogramm



Mit den Azubis durch die Altstadt: Wie jedes Jahr organisierten die Auszubildenden der Stadt Engen einen Ferienprogramm punkt in den Sommerferien für die Kinder. Am 13. August ging es zuerst in den großen Bürgersaal, wo sie von Bürgermeister Johannes Moser begrüßt wurden. Nach einem Foto auf dem Stuhl des Bürgermeisters ging es schließlich los: »Rätselhafte Altstadt« war das Motto des Tages. Die Kinder gingen mit den Auszubildenden der Stadt Engen durch die historische Altstadt und lösten vielerlei Fragen. Zum Schluss ging es in den Stadtgarten. Dort hatten die Kinder die Möglichkeit, sich auf dem Spielplatz auszutoben. Besonders viel Spaß hatten sie bei den gemeinsamen Spielen wie »Der Fuchs geht um«, »Wer hat Angst vor'm Schwarzen Mann« und ganz vielen mehr.

Bild: Stadt Engen



Mit »Kinderleichtathletik zum Schnuppern« beteiligte sich die Abteilung Leichtathletik des TV Engen und der Verein zur Förderung der Leichtathletik am Sommerferienprogramm der Stadt Engen. Die teilnehmenden Kinder im Alter von sieben bis neun Jahren wurden bei idealen Wetterbedingungen Anfang August vormittags durch die U 10-Trainerin Tatjana Czombera des TV Engen mit Lauf-, Sprung- und Wurftraining spielerisch an die Leichtathletik herangeführt. Besonders die Hürdenstafel über Pappkartons, bei der zwei Mannschaften in drei Minuten so oft wie möglich über die Hindernisse springen mussten, bereitete allen sehr viel Spaß. Auch an der Weitsprunggrube waren die Kinder mit viel Ehrgeiz dabei, und es wurde teilweise um jeden weiteren Zentimeter gekämpft. Unterstützt wurde die Trainerin von aktiven U14-Athleten, die sich mit viel Freude und Engagement an der Aktion beteiligten. Nach dem sportlichen Teil wurde abschließend gemeinsam gegrillt, und jedes Kind erhielt noch einen kleinen Preis sowie eine Urkunde.

Bild: TV Engen

Bedienung gesucht

ab 18 Uhr, 4 x pro Woche
Central Bar Engen
 Tel. 0171 / 1 28 44 31
 ab 11 Uhr

Leerstand? Wir helfen.

Die Wirtschaftsförderung der Stadt Engen unterstützt Vermieter und Verkäufer von leer stehenden Gewerberäumen mit einem aktiven Leerstandsmanagement.

Weitere Infos unter
 Tel. 07733 502-212 oder
 im Internet: www.engen.de/
 Wirtschaft und Immobilien

www.engen.de

TC Engen e.V.



Begeisterung und Freude für das Tennisspielen weckte die Kinderfreizeit des TC Engen bei 30 Kindern im Alter von drei bis 14 Jahren. Nach einigen AufwärmSpielchen wurde zuerst das Gefühl mit Tennisschläger und Ball gefördert, danach wurden sogar die ersten Bälle geschlagen. Bei etwas kühleren Bedingungen konnten die Kinder in einer lustigen Atmosphäre so den Tennissport näher kennen lernen. Auch die drei Trainer (hinten von links) David Sachs, Holger Kamenitz und Philipp Ackermann hatten sehr viel Spaß dabei.

Bild: TC Engen

Ende der Sommerferien naht

Schulen beginnen ab 14. September
- ABC-Schützen fangen später an

Engen. Die Sommerferien in Baden-Württemberg dauern noch bis 13. September. Der Unterrichtsbeginn an den Engener Schulen sowie die Schuljahresanfangs- und Einschulungsgottesdienste finden zu folgenden Zeiten statt:

Grundschule Engen: Der Schulbeginn für die 2. bis 4. Klassen ist am Montag, 14. September, um 8.25 Uhr. Unterrichtsende ist an diesem Tag um 11.55 Uhr. Ökumenischer Schulanfangsgottesdienst für die Klassen 3 und 4 ist am Mittwoch, 16. September, um 8.30 Uhr in der Stadtkirche. Die Schulanfänger werden am Donnerstag, 17. September, um 14.30 Uhr eingeschult. Der Gottesdienst für die 1. und 2. Klassen ist am Freitag, 18. September, um 8.30 Uhr in der Stadtkirche Engen.

Grundschule Welschingen: Am Montag, 14. September, beginnt für die Klassenstufen 2 bis 4 der Unterricht um 8.45 Uhr und endet um 12.15 Uhr. Ökumenischer Schulanfangsgottesdienst für diese Klassen ist am Mittwoch, 16. September, um 7.55 Uhr in der Neuen Kirche.

Am Freitag, 18. September, findet um 10 Uhr der Einschulungsgottesdienst für die Erstklässler in der Neuen Kirche statt. Ab 11 Uhr schließt sich die Einschulungsfeier in der Hohenhewenhalle in Welschingen an, an der alle Klassenstufen teilnehmen und die neuen Erstklässler begrüßen. Die Schüler der 1. Klasse haben dann ihren ersten Schultag am Montag, 21. September. Unterrichtsbeginn ist um 8.45 Uhr, der Schultag endet um 12.15 Uhr.

Hewenschule Engen: Am Montag, 14. September, be-

ginnt für die Schülerinnen und Schüler der Unterricht ab Klasse 2 um 7.35 Uhr und endet um 11.55 Uhr.

Anne-Frank-Schulverbund Engen (Werkrealschule und Realschule): Für die Klassen 6 bis 10 beginnt der erste Schultag am Montag, 14. September, mit einem ökumenischen Gottesdienst um 7.30 Uhr in der Stadtkirche. Um 8.25 Uhr beginnt und um 12.45 Uhr endet der Unterricht an diesem Tag. Der Nachmittagsunterricht, die Ganztagesbetreuung und die AGs entfallen für alle Schülerinnen und Schüler am Montag und Dienstag. Ab Mittwoch findet der Unterricht nach Plan statt.

Die neuen Fünftklässler der Werkrealschule und Realschule werden am Dienstag, 15. September, um 15 Uhr im Foyer des Rundbaus eingeschult. Der ökumenische Schuljahresanfangsgottesdienst für sie findet am Mittwoch, 16. September, um 7.30 Uhr in der Evangelischen Kirche Engen statt.

Gymnasium Engen: Erster Schultag am Montag, 14. September: 1. Stunde ökumenischer Gottesdienst in der Stadtkirche Engen, 2. Stunde Schulvollversammlung (Schul-VV) in der Aula, 3. und 4. Stunde Klassenlehrerstunde, 5. und 6. Stunde nach Plan. Zweiter Schultag, Dienstag, 15. September: 1. bis 6. Stunde Unterricht nach Plan, 17 Uhr Begrüßung der neuen Fünftklässler und deren Familien in der Aula. Der Anfangsgottesdienst für die neuen Fünftklässler findet am Mittwoch, 16. September, um 7.30 Uhr in der Evangelischen Kirche Engen statt. Der Nachmittagsunterricht entfällt für alle Klassen in der ersten Unterrichtswoche.

Schwarzwaldverein Zum Schluchseer Jägersteig

Engen. Auf dem Schwarzwälder Premiumweg »Schluchseer Jägersteig« wandert die Schwarzwaldvereins-Ortsgruppe Engen am Sonntag, 6. September.

Die reine Gehzeit beträgt circa dreieinhalb bis vier Stunden mit circa 300 Höhenmetern und rund 11 Kilometern Wegstrecke.

Ausgangs- und Endpunkt der Wanderung ist der Gratisparkplatz südlich der Schluchseehalle oberhalb des Strandbades. Je nach Kondition, Lust und Laune der Teilnehmer sowie der Witterung kann diese Wanderung ab Aha über den Unterkrummenhof (+ 5 Kilometer) oder noch weiter bis zur Staumauer (+ 4,5 Kilometer) individuell verlängert werden. Alternativ können diese Strecken auch mit dem Linienschiff bis zum Strandbad Schluchsee zurückgelegt werden.

Rucksackverpflegung und Wanderstöcke bitte nicht vergessen.

Treffpunkt ist um 8 Uhr am Bahnhof Engen, es werden Pkw-Fahrgemeinschaften gebildet. Führung: Alfons Rösch, Tel. 07731/29581, alfonsrosch@web.de.

Frauenhock Programm liegt aus

Engen. Die neuen Flyer mit dem Programm des Engener Frauenhocks für das zweite Halbjahr liegen in der Volksbank, in der Sparkasse, im Bürgerbüro in Engen sowie im Rathaus in Aach aus. Alle interessierten Frauen sind zu den Treffen herzlich eingeladen. Sie finden immer mittwochs um 19.30 Uhr im Gasthaus »Gaugelmühle« statt. Abwechselnd gibt es Vorträge und Spieleabende. Es referieren Frauen aus Engen und Umgebung, danach ist ein gemeinsamer Austausch möglich.

Die Vortragsreihe beginnt am Mittwoch, 16. September, mit der Apothekerin Olga Knack zum Thema »Homöopathische Hausapotheke«.

Bienenzuchtverein Imkertreff

Engen. Der Bezirks-Bienenzuchtverein Engen lädt heute, Mittwoch, 2. September, um 18 Uhr zum Imkertreff am Lehrbienenstand in Welschingen ein. Die Teilnehmer erhalten Informationen zu aktuellen Themen rund um die Bienenzucht. Gäste sind herzlich willkommen.



Familie Brendle
Dielenhof, 78234 Engen
Telefon 0 77 33 / 88 51
www.dielenhof.de

- > Saftiges Suppenfleisch vom Jungrind
- > Hausmacher Schwarz- und Leberwurst
- > Frischer Schweinebauch, magere Schnitzel
- > Frische Äpfel und Birnen aus neuer Ernte
- > Süße Zwetschgen
- > Verschiedene Sorten Speisekartoffeln

Öffnungszeiten:

Di. 8.00 - 12.00 Uhr, Do. 8.00 - 12 Uhr und 14.00 - 19.00 Uhr
Fr. 8.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de



Der Touristik-Verein übernahm am 11. und 12. August die Getränkebewirtung für das Mountainbike-Etappenrennen »Vaude Trans Schwarzwald« und richtete ein reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Wurst- und Käseplatten, Müsli, gekochten Eiern und vielem mehr. Das Essen wurde vom Orga-Team des Veranstalters gestellt. Auch für Kaffee und Orangensaft war gesorgt. Am Vorabend stellte der Verein kalte Getränke zur Verfügung, da es sehr heiß war und die Begrüßungsveranstaltung bis spät in die Nacht ging. Der Touristik-Verein sprach den Helfern ein großes Dankeschön für die geleisteten Stunden aus.

Der Hitze getrotzt

Großartiges Tennis beim Turnier in Engen

Engen. Tollen Sportsgeist und spannende Matches zeigten die Teilnehmer beim diesjährigen LK-Turnier des TC Engen. Trotz drückender Hitze kämpften die Teilnehmer um jeden Ball. Auch dieses Jahr scheuten einige Spieler keine

Mühen, um nach Engen zu kommen und um die begehrten Leistungsklassenpunkte zu kämpfen, weshalb die Turnierleitung auch Teilnehmer aus Freiburg und Friedrichshafen begrüßen durfte.

Auch Engener Spieler zeigten, dass das gute Training der vergangenen Jahre gefruchtet hat. So konnte Nonta Müller mit einem 7:6, 1:6 und 10:5 gegen Michael Moczorodynski aus Konstanz 100 Punkte sammeln. Nochmals 50 Punkte mehr, nämlich 150, erspielte Lukas Lautenschläger durch einen 6:3, 1:6 und 10:5-Sieg über Niklas Arnold vom TC Meckenbeuren. Tolles Tennis zeigte auch Rainer Hentrich, der mit einem 7:5, 2:6 und 10:6-Sieg über Michael Fischer vom TC Volkertshausen ebenfalls 150 Punkte erspielen konnte. Das Match des Tages lieferten sich Klaus Buck vom TC Kreenheinstetten und Dieter Möhrle vom TC Volkertshausen. In einer taktisch geführten Partie konnte Klaus Buck nach drei Stunden seinen ersten Matchball zum 4:6, 7:6 und 10:6 verwandeln.

haarscharf

Bin ab sofort wieder für Sie da. Vereinbaren Sie einen Termin mit mir!



Ihre Michaela
Telefon 07731 61100
www.haarscharf-team.de
Trottengasse 2
78247 Hilzingen

Ausgleichstor fiel in letzter Minute

Dettingen-Dingelsdorf und HFV trennten sich 4:4

Hegau. Wieder einmal konnte die Landesligamannschaft des Hegauer FV einen Zweitore-Vorsprung nicht über die Zeit bringen und musste sich in der Auswärtsbegegnung bei der SG Dettingen-Dingelsdorf mit einem 4:4-Unentschieden begnügen. Die Führung des HFV aus der 22. Minute durch Caré hatte nur zehn Minuten Bestand, dann konnten die Gastgeber durch einen von Daub verwandelten Foulelfmeter ausgleichen. Nach dem Seitenwechsel schienen die Gastgeber die Begegnung drehen zu können, denn Wollny brachte in der 51. Minute mit einem Flachschuss seine Mannschaft in Führung. Doch Kohler sorgte mit zwei Treffern in der 61. und 68. Minute wiederum für die Führung der Hegauer. Als Caré in der 78. Minute zum 2:4 einschoss, schien die Partie zugunsten des HFV gelaufen, doch in einer turbulenten Schlussphase kamen die Gastgeber in der 86. Minute zum Anschlusstreffer und quasi mit dem Schlusspfiff nach einem von Wilhelmssen verwandelten Strafstoß noch zum 4:4. Wirthmüller erhielt wegen des vorangegangenen Fouls die Gelb/Rote Karte und fehlt aufgrund einer neuen Regelung in der nächsten Begegnung.

Mit einem nicht unbedingt erwarteten 1:3-Auswärtssieg beim FC Schwandorf-Worndorf kehrte das B-Team in den

Hegau zurück. Michalski hatte kurz vor der Pause für das 0:1 gesorgt, doch nach einer Stunde gelang den Gastgebern der Ausgleich. In der 80. Minute erzielte Butkiewicz die 1:2-Führung, und den Schlusspunkt zum 1:3 setzte Schüller mit einem verwandelten Strafstoß.

Das C-Team musste beim VfB Randegg eine 7:3-Niederlage hinnehmen. Die frühe Führung der Gastgeber durch Gruber konnten Mohr und Iseni in eine 1:2-Führung umwandeln, doch durch ein Eigentor zum 2:2 ging es unentschieden in die Pause. Nach dem Seitenwechsel zog der VfB zunächst auf 4:2 davon, doch Garaj gelang der Anschlusstreffer. Ein weiteres Eigentor zum 5:3 brach dann den Widerstand der Hegauer, die noch zwei weitere Treffer zum 7:3 hinnehmen mussten.

Vorschau: Am kommenden Wochenende muss die Landesligamannschaft wiederum zu einem Auswärtsspiel antreten. Am Sonntag, 6. September, erwartet sie ab 15 Uhr der SV Denkingen. Das B-Team tritt bereits am Samstag, 5. September, beim Nachbarn SV Mühlhausen II an. Das Spiel beginnt um 14 Uhr.

Das C-Team hat Heimrecht und spielt am Sonntagmorgen ab 10:30 Uhr in Binningen gegen den SV Hausen an der Aach.

Rentierjäger im Brudertal

Wanderung am 5. September

Engen. Das Brudertal bei Engen und der vor einigen Jahren eingerichtete »Eiszeitpark« ist das Ziel der circa zweistündigen Wanderung mit dem Thema »Auf den Spuren der Rentierjäger im Brudertal« am Samstag, 5. September. Themen sind die geologischen Verhältnisse, die botanischen Besonderheiten sowie die Bedeutung der archäologischen Funde, die das Brudertal mit

dem Petersfelsen und der Gnirshöhle zu einer wichtigen Fundstelle machen. Treffpunkt ist um 14 Uhr am Parkplatz Eiszeitpark Engen (am P&R-Parkplatz beim Kreisverkehr vorbei und unter der Autobahn hindurch fahren). Die Kosten betragen 7 Euro (unter 16 Jahre in Begleitung Erwachsener frei).

Anmeldung unter Tel./SMS: 0162/4065416 oder geotou rist@aol.com.



Eine stattliche Spende in Höhe von 2.200 Euro übergab Oliver Sorg (von links) im Namen des Clubs »Olli & friends« an die Engener Kinderwohnung Kunterbunt. Diakonie-Geschäftsführer Christian Grams und die Leiterin der Kinderwohnung, Ronja Hoppe, bedankten sich herzlich für diese große Geste.

Bild: Waschkowitz

Dem Heimatort etwas zurückgeben

»Olli & friends«

spendeten an Kinderwohnung Kunterbunt

Engen jdw. Mit einer großzügigen Spende überraschte der Fußballprofi Oliver Sorg aus Bittebrunn die Kinderwohnung Kunterbunt. Im Rahmen des Trainingscamps für den Nachwuchs in Engen spendierte der Club »Olli & friends« dem Kinderhaus 2.200 Euro für seine Arbeit. »Wir haben uns überlegt, wie wir wen in Engen unterstützen können«, erklärte Oliver Sorg bei der Übergabe an die Leiterin Ronja Hoppe und den Geschäftsführer der Diakonie Radolfzell, Christian Grams. »Und ich gebe auch gerne immer wieder ein wenig von dem zurück, was meine Heimat-Gemeinde und die Menschen hier für meine Karriere getan haben. Bittelbrunn ist meine Heimat, hier habe ich kicken gelernt, hier wurde ich gefördert. Ich freue mich jedes

Mal, wenn ich wieder heimkommen kann. Die Freunde und Mitmenschen begegnen mir mit großer Zuneigung und verfolgen meinen Werdegang intensiv. Das ist doch richtig schön«.

»Wir können das Geld gut gebrauchen«, verrät Christian Grams. Auch Ronja Hoppe freut sich: »Das ist eine tolle Sache und eine große Geste von Oliver Sorg. Die Spende erleichtert unsere Arbeit, und besonders die Kinder werden sich riesig freuen«.

Und auch die mehr als 60 Kinder freuten sich über das intensive, aber viel Spaß machende Camp sowie das Lernen bei den Profis. Sie waren mit Eifer und Einsatz bei der Sache, wenn ihnen Nils Petersen oder Nicolas Höfler besondere Tricks erklärten.

Hegau-ADAC-Slalom

Am 6. September ab 8.30 Uhr

Engen. Die Veranstaltergemeinschaft des AC Engen und der OSFG Stockach im ADAC veranstaltet am Sonntag, 6. September, den ADAC-Hegau-Slalom auf der Zubringerstraße zum Längenrieder Hof zwischen Neuhausen und der K6178. Die 16. Veranstaltung beginnt um 8.30 Uhr, die 17. um 13.30 Uhr. Die Erfolge der Teilnehmer werden für den Slalom-Südwest-Pokal, den Schwäbischen-Alb-Pokal sowie die Baden-Württembergische ADAC-Meisterschaft gewertet. Die Veranstaltergemeinschaft hofft auf ein großes Starterfeld aus dem gesamten Südwesten.

Nennungen können in nachfolgenden Gruppen abgegeben werden: Gruppe G: Serienfahrzeuge mit geringen technischen Veränderungen; Gruppe F: Fahrzeuge, die eine Erstzulassung nach dem 1. Januar 1972 haben und mit Fahrzeugschein oder Wagenpass ausgestattet sind; Gruppe H: Fahrzeuge, deren Baujahre nach dem 31. Dezember 1965 zugelassen sind und an denen umfangreiche technische Veränderungen erlaubt sind, die somit einen Wagenpass benötigen; Gruppe FS: Freestyle-Fahrzeuge.

Alle Fahrzeuge müssen dem umfangreichen allgemeinen technischen Reglement der FIA und des DMSB, den geltenden Abgasvorschriften (also auch mit einem Katalysator ausgerüstet sein) und den Geräuschvorschriften des DMSB aus dem Jahr 2010 entsprechen. Dieses Regelwerk wird durch zwei lizenzierte Technische Kommissare am Veranstaltungstag genauestens überprüft. Weiterhin sorgen zwei Sportkommissare, ein Rennleiter sowie ein Umweltbeauftragter des DMSB für die Einhaltung der Vorgaben dieser Institutionen. Die Teilnehmer müssen die 1.100 Meter lange Strecke möglichst fehlerfrei in einem Probelauf zum Einstudieren der Strecke und zwei Wertungsläufen durchfahren.

Im Verpflegungszelt stehen den Teilnehmern, Helfern und Zuschauern für das leibliche Wohl Getränke und Speisen in reichlichen Mengen zur Verfügung.

Den Zuschauern wird mit Sicherheit interessanter und hochklassiger Motorsport geboten, zumal die im Südwest wie auch im SAP-Pokal derzeit führenden Fahrer bereits ihre Meldung abgegeben haben. Die Zuschauer können den Streckenabschnitt aus einer gesicherten, abgesperrten Entfernung gut verfolgen.

»Backen ist für uns Handwerk«

Bäckerei Waldschütz tauft Brote um

Engen. Backen ist für die Bäckerei Waldschütz »Handwerk«, deshalb werden traditionell nur ehrliche Rohstoffe und natürliche, frische Zutaten aus der Region verarbeitet, und die Bäckerei verzichtet bewusst auf Convenience-Produkte in Form von Backvormischungen oder chemischen Zusatzstoffen und Frischhaltemitteln. Die Qualität der Waldschütz-Backwaren basiert vielmehr auf den selbst zusammengestellten Mehlmischungen, dem selbst hergestellten Natursauerteig und der langen und weichen Teigführung nach alten Familienrezepten - das können die Kunden sehen, riechen und schmecken!

Um die **Unvergleichlichkeit** ihrer Brote herauszustreichen, hat sich die Bäckerei Waldschütz für eine Namensänderung mehrerer Sorten entschieden: Das Hildegard-Brot wurde in »Klosterbrot« umbenannt, aus Unser Bernd wurde »Unser Brun« das König-Ludwig-Brot wurde in »Opa-Edwin-Brot« umgetauft, Paillasse hell und dunkel sowie Paillasse Körner firmieren nun als »Wurzelbrot hell«, »Wurzelbrot dunkel« und »Wurzelbrot Körner«, und das Jogging-Brot heißt ab sofort »Fitness-Brot«.



Michael Zepf
Elektromeisterbetrieb

- Elektroinstallationen
- Antennen- und Fernsehtechnik
- KNX (EIB) Installationsbus
- Daten- und Netzwerktechnik
- Daten- und Netzwerktechnik

Engener Strasse 32 • 78250 Tengen / Watterdingen
Tel. 07736 / 7401 • Fax 07736 / 9249699

Die Notlage verschärft sich

»Pro Humanitate« möchte verstärkt Lebensmittelhilfe leisten

Engen her. Die humanitäre Hilfe ist unermüdlich und unersetzlich: Auch in 2014 brachte der um 30 auf 497 Mitglieder angewachsene Bundesverband »Pro Humanitate« mit Sitz in Engen insgesamt 21 Hilfstransporte auf den Weg, was durchschnittlich einem Abstand der Hilfstransporte von 17 Tagen entsprach. Das Gewicht aller Transporte belief sich auf 276,4 Tonnen (Zunahme von 18,7 Tonnen), der Transportwert der Sachspenden betrug 819.200 Euro. Verstärkt will die Hilfsorganisation auch in diesem Jahr den Fokus auf Lebensmitteltransporte legen, befürchtet der Vorsitzende Dirk Hartig doch angesichts der politisch angespannten Lage in der Moldau und der Tatsache, dass die Europäische Union und der Internationale Währungsfond (IWF) ihre Hilfen eingestellt haben, eine weitere Verschärfung der wirtschaftlichen Situation für die Bevölkerung.

»Angesichts der auch in diesem Sommer unglaublichen Trockenheit sind wir froh, dass das Tiefbrunnenprojekt in Porumbrei im Mai erfolgreich abgeschlossen werden konnte«, berichtete Hartig im Gespräch mit dem *Hegaukurier* von erfolgreichen Projekten. Dabei galt es einige Schwierigkeiten zu bewältigen, riss doch bei der ersten Bohrung um die Jahreswende der Bohrkopf aufgrund zu hoher Bohrgeschwindigkeit in einer Tiefe von 410 bis 420 Metern ab, als man plötzlich auf Granitgestein stieß. Eine erneute Bohrung anhand der exakten Messprotokolle der Erstbohrung im Abstand von rund 10 Metern führte schließlich in exakt 440 Metern Tiefe zum Erfolg: Wasser ist in Porumbrei nun reichlich und in sehr guter Qualität vorhanden. »Ohne die Anschubfinanzierung des Konstanzer Rotary-Clubs Rheintor in Höhe von 10.000 Euro hätten wir dieses Projekt nicht beginnen und erfolgreich durchziehen können«, ist Hartig dankbar.

»Einer unserer wesentlichen Gründe für humanitäre Hilfe in den Grenzregionen zu Europa ist darin zu finden, dass wir, neben der Beseitigung existentieller Not, versuchen wollen, unser Land vor zunehmender

Einwanderung zu schützen. Kein Mensch verlässt gerne seine Heimat und seinen angestammten Kulturkreis. Gelingt es uns, in den Krisenländern Zustände zu schaffen, so dass dortige Auswanderung dezimiert wird, helfen wir insbesondere auch uns. Die Ursache der Flüchtlingsströme muss an der Wurzel bekämpft werden«, hatte Hartig bereits bei der Jahreshauptversammlung von »Pro Humanitate« am 22. Mai ausgeführt und betont erneut: »Wir leisten Hilfe, um den Menschen ein Auskommen in ihrem Land zu ermöglichen und um Selbständigkeit zu schaffen«.

Neben der weiterhin intensiven Unterstützung im medizinischen Bereich, vor allem auch in der Nachsorge von Kindern und Jugendlichen, die von schweren Verbrennungen gezeichnet sind, will »Pro Humanitate« ab November verstärkt zur Hilfe durch MFOR-Nahrungsmittelhilfspaketaktionen aufrufen. »Uns stehen inzwischen Kartons in Normgröße für 20 Kilogramm-Pakete zur Verfügung«, ist Hartig erleichtert. Äußerst wichtig seien Grundnahrungsmittel, Dosenware soll entfallen. Auf der Internetseite www.mfor.de so wie in der Presse werde alles

Wichtige rund um die Aktionen bekannt gegeben, so Hartig.

Große Sorgen macht sich Dirk Hartig um die politische Entwicklung in der Republik Moldau. Während der Wahlkämpfe im Herbst 2014 seien bei drei moldauischen Großbanken 1 Milliarde Euro verschwunden, woraufhin EU und IWF ihre Hilfen eingestellt hätten. »Die Bevölkerung Moldaus ist verzweifelt«, erklärt Hartig, es werde von Unruhen und Revolution gesprochen. »Da wir weder politisch noch religiös agieren, sondern humanitäre Hilfe leisten, sind wir eigentlich unangreifbar«, betont der »Pro Humanitate«-Vorsitzende, sieht aber gleichwohl keine einfachen Zeiten heraufziehen. Am 22. August machte er sich wieder auf den Weg in die Moldau und hofft, aufgrund der vielfältigen Verbindungen,

die im Laufe der Zeit entstanden sind, an den Brennpunkten mäßigend eingreifen und befrüchten zu können.

Dankbar ist Hartig den treuen HelferInnen in Deutschland. Verstärkte Hilfe bei der umfangreichen und vielfältigen Verwaltungsarbeit und Organisation erhält er von der langjährigen Mitarbeiterin Marina Luchian. »Sie kennt einen Großteil der Sponsoren und wird die Arbeit zuverlässig weiterführen«, ist Hartig erleichtert, denn »wir sind hier den Spendern und in Moldau den dortigen Menschen verpflichtet«.

Spendenkonto: Bezirkssparkasse Singen-Radolfzell, IBAN DE16692500350003636362, BIC: SOLADES1SNG (bei Adressangabe erfolgt selbstverständlich eine den steuerlichen Vorschriften entsprechende Spendenbestätigung).



Ein Beispiel für »Hilfe zur Selbsthilfe« ist die Familie Burcovschli: Der verwitwete und alleinerziehende Vater von Nicoleta (knapp 9 Jahre) und Nichita (7), Serghei, ursprünglich Imker, fand keine Arbeit in dem abgelegenen kleinen Ort und pflegte zudem den 80-jährigen Großvater. »Pro Humanitate« beschaffte ihm eine Kuh, die rasch »Flügel bekam«: Serghei Burcovschli verkaufte die überschüssige Milch sowie Milchprodukte und kaufte mit dem verdienten Geld acht Bienenvölker, die er in selbstgezimerten Bienenkästen unterbrachte - ein weiteres Standbein für ihn. »Sie haben mir nicht einfach eine Kuh gespendet, sondern haben mir viel Mut und Hoffnung geschenkt«, bedankte er sich glücklich bei Dirk Hartig und seiner Mitarbeiterin Marina Luchian (rechts).

Bild: Hartig

Unsere Jubilare

- Frau Rosa Matt, Engen, 87. Geburtstag am 4. September
- Herr Arnold Maier, Welschingen, 86. Geburtstag am 4. September
- Frau Gisela Engesser, Anselfingen, 80. Geburtstag am 5. September
- Herr Karl Dold, Welschingen, 89. Geburtstag am 8. September
- Herr Dr. Rudolf Bek, Engen, 85. Geburtstag am 9. September
- Frau Maria Rank, Engen, 80. Geburtstag am 9. September

Hohes Engagement und langjährige Treue

Rita Hummel in Ruhestand verabschiedet

Engen. Sie ist eine der dienstältesten Mitarbeiterinnen der Betriebsgesellschaft Hegau-Bodensee-Klinikum: Nach 46 Jahren im Unternehmen ging Rita Hummel, Leiterin des Engener Altenheims, mit 63 Jah-



Rita Hummel, die beliebte Heimleiterin des Engener Seniorenheims, ging in den Ruhestand. Bild: Jagode

VdK Oberer Hegau Infos zu Mehrtagesfahrt

Hegau. Der VdK-Ortsverband Oberer Hegau weist alle Teilnehmer und Gäste der Mehrtagesfahrt ins Taubertal vom 7. bis 10. September auf folgende Zustiegsorte und Abfahrzeiten hin: Abfahrt in Engen (am Bahnhof) 7 Uhr, Abfahrt in Welschingen (Gasthaus Bären) 7:10 Uhr, Abfahrt in Blumenfeld (Haltestelle) 7:25 Uhr, Abfahrt in Watterdingen (Rathaus) 7:35 Uhr, Abfahrt in Tengen (Rathausplatz) 7:45 Uhr.

Die Mitreisenden werden gebeten, pünktlich an den Zustiegsorten zu sein.

Bitte Ausweis nicht vergessen.

Bei Fragen bitte Manfred Flegler, Vorsitzender, Tel. 07733/1048, Artur Maier, stellvertretender Vorsitzender, Tel. 07736/357, oder Gerhard Schuhwerk, Kassierer, Tel. 07736/222, ansprechen. Infos auch unter www.vdk.de/ov-oberer-hegau

ren zum 31. August in den Ruhestand.

Mit einem Sommerfest am 23. August vor dem Engener Altenheim verabschiedete sich Rita Hummel von den Bewohnern, ihren MitarbeiterInnen und KollegInnen. Dabei dankte sich Geschäftsführer Peter Fischer bei der beliebten Pflegedienstleiterin für ihr hohes Engagement und ihre langjährige Treue zum Unternehmen. Ein ganzes Berufsleben war Rita Hummel mit hundert Prozent Einsatz im Singener Krankenhaus und im Alten- und Pflegeheim Engen tätig gewesen, stets in leitender Funktion, nur unterbrochen durch den Mutterschutz. Die Leitung des Engener Altenheims hatte sie seit 2003 inne.

Nachfolgerin als Pflegedienstleiterin ist seit 1. September die bisherige Stellvertreterin Patricia Bolte.

Kinderhaus Glockenziel Abendbasar

Engen. Unter dem Motto »Shop 'n' Chill« veranstaltet das Kinderhaus im Glockenziel in Engen am Freitag, 25. September, von 18 bis 21 Uhr (Einlass für Schwangere ab 17.30 Uhr) einen Abendbasar für Selbstanbieter mit Sektbar und Livemusik. Angeboten werden können Kinderbekleidung und Spielsachen. Tischreservierung (kleiner Tisch 177 x 46 Zentimeter 7 Euro/großer Tisch 177 x 92 Zentimeter 12 Euro) bei Tina Kemper-Lack, Telefon 07733/9315581 oder tinalack@hotmail.com.

Rheuma-Gesprächskreis Am 3. September

Engen. Der Rheuma-Gesprächskreis trifft sich ausnahmsweise bereits morgen, Donnerstag, 3. September, um 15 Uhr in der Vinothek Gebhart. Interessierte sind herzlich willkommen. Weitere Informationen erteilt Teresa Bach unter Tel. 07733/1593.



50 Jahre verheiratet sind Heinz und Angelika Manogg aus Neuhausen. Heinz Manogg ist gebürtiger Engener, seine Frau wurde in Itzehoe geboren. Bürgermeister Johannes Moser gratulierte dem Jubelpaar mit einem Blumengesteck und überreichte die Gratulationsurkunde des Ministerpräsidenten Winfried Kretschmann. Bild: Stadt Engen

Spöckwieble Hock

Engen. Die Spöckwieble sowie die Frauen der Narrenzunft, der Hansele- und der Blaufärbergruppe treffen sich am Freitag, 4. September, um 19 Uhr im »Capri« in Engen zu einem gemütlichen Hock.

Geflügelverkauf		
Dienstag 08.09.2015		
Eigeltigen,	Rathaus	8.45
Aach,	Rathaus	9.00
Bittelbrunn,	Rathaus	9.10
Bargen,	Rathaus	9.20
Stetten,	Ga. Sonne	9.40
Zimmerholz,	Rathaus	9.50
Anselfingen,	Rathaus	10.00
Welschingen,	Rathaus	10.30
Ehingen,	Rathaus	10.45
Mühlhausen,	Rathaus	11.00
Volkertshausen,	Rathaus	11.10
Geflügelzucht J. Schulte		
Tel. 0 52 44 / 89 14		

Öffentliche Führungen

Erlebnisführung »Die Grenzgängerin«

Am **Donnerstag, 3. September**, findet um 19 Uhr die neue Erlebnisführung »Die Grenzgängerin« statt.

Wir schreiben das Jahr 1867. Anna Maria, des Speck-Sepples Tochter, ist ein großes, dickes, feistes und starkes Weib von unklaren Jahren. Unterwegs als HausiererIn, in Augen der Obrigkeit eher als Landstreicherin - bisweilen Erzschnugglerin, Opferstocksenklerin und Schlimmeres. Man mag gar nicht danach fragen, schon der Gedanke an ihr liederliches Tun könnte einen ins Fegefeuer bringen.

Treffpunkt ist am Felsenparkplatz. Kosten: Erwachsene: 10 Euro/Person, Jugendliche: 14 bis 18 Jahre: 5 Euro/Person, Kinder unter 14 Jahren sind frei.

Stadtführung

Am **Donnerstag, 10. September**, findet eine öffentliche Stadtführung durch die historische Altstadt von Engen mit der Stadtführerin Dunja Harenberg statt.

Treffpunkt ist um 18 Uhr auf dem Marktplatz.

Kosten: 5 Euro/Person.

Dauer der Führung: circa 1,5 Stunden.

Anmeldungen werden erbeten beim Kulturamt, Carmen Mangone, Tel. 07733/502-249.

Herzlichen Dank

unseren Verwandten, Freunden und Bekannten,
die uns anlässlich unserer

Goldenen Hochzeit

mit vielen Glückwünschen, Blumen und Geschenken
eine große Freude bereitet haben.

Bargen, August 2015 *Elisabeth u. Herbert Bohnenstengel*

Beratungen + Bereitschaftsdienste

Apotheken-Wochenenddienst: 15.30 Uhr, Singen, Wehrdstr. 7, Tel. 07731/947126
Samstag, 5. September: Christophorus-Apotheke, Bahnhofstraße 3, Engen, Telefon 07733/8886
Sonntag, 6. September: Scheffel-Apotheke, Alemannenstraße 5, Radolfzell, Telefon 07732/971270
Ärztlicher Bereitschaftsdienst: Ärztlicher Notfalldienst rund um die Uhr, Telefon 01805/19292-350
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: Telefon 01803/222555-25
Tierärztlicher Bereitschaftsdienst: Den tierärztlichen Notdienst erfahren Sie bei Ihrem Haustierarzt.
Tier-Ambulanz-Notruf: 0160/5187715, Tierrettung LV Südbaden, Lochgasse 3, 78315 Radolfzell, Tel. 07732/941164
Pflegestützpunkt-Altenhilfeberatung des Landkreises Konstanz, Amt für Gesundheit und Versorgung in 78315 Radolfzell, Sprechtag an jedem zweiten Mittwoch im Monat um 14 Uhr im Rathaus, Blaues Haus, Hauptstr. 13, 1. OG. Terminvereinbarung erbeten unter Tel. 07531/800-2626, Ansprechpartnerin: Pia Faller
Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V., Schillerstr. 10 a, Engen, Nachbarschaftshilfe + Dorfhelferinnen-Station, Tel. 07733/8300
AKA-Team, Hewenstr. 19, Engen, Pflegeberatung und Hilfen im Haushalt, Tel. 07733/6893
Ambulante Pflege »Katharina«, Schillerstraße 6, 78234 Engen, Tel. 07733/5035879
LyRo Häuslicher Pflegedienst, Sporgasse 18, 78234 Engen, Tel. 07733/6116
Mobiler Pflegedienst & Tagespflege Krüger, rund um die Uhr erreichbar, Hohenkräher Brühl 11, 78259 Mühlhausen, Tel. 07733/503420
Sozialpsychiatrischer Dienst der Arbeiterwohlfahrt, Sprechstunde für psychisch kranke Menschen und Angehörige nach Vereinbarung, Tel. 07731/958040
Diakonisches Werk des Evang. Kirchenbezirks Konstanz, Außenstelle Engen, Bei der Säge 8a, 78234 Engen Schwangeren- und Schwangerschaftskonflikt-Beratung, Migrationsberatung. Telefonische Terminvereinbarungen: Montag bis Donnerstag von 9-12 Uhr unter 07731/86080 (Singen) Freitags von 8-11.30 Uhr unter 07733/6340 (Engen)
Psychologische Beratungsstelle des Landkreises Konstanz für Kinder, Jugendliche und Eltern, Sprechzeiten: Montag bis Freitag von 8.15 bis 12 Uhr, Montag bis Mittwoch 14 bis 16 Uhr, Donnerstag + Freitag 14 bis

15.30 Uhr, Singen, Wehrdstr. 7, Tel. 07731/947126
Psychologische Beratungs- und Behandlungsstelle und Fachstelle für Suchtprävention und Gesundheitsförderung, Hegaustr. 27a, Singen, tel. Anmeldung Dienstag und Donnerstag, 07731/61787
pro Familia, Gesellschaft für Familienplanung, Sexualpädagogik & Sexualberatung, Singen, Mo,Mi,Fr 10-12 Uhr, Mo+Do 16-17 Uhr, Di 12-13 Uhr, Tel. 07731/61120
alcofon bei Alkoholproblemen Mo-Fr 18-20 Uhr, 0180/10645645 (2,5 Cent/Min.)
Caritasverband Singen-Hegau e.V., Schillerstr. 10 a, 78234 Engen, Tel. 07733/505241, Fax 07733/505235, Betreuungsverein als Ansprechpartner für gesetzliche Betreuungen, Vorsorgevollmachten und Betreuungsverfügungen und Caritassozialdienst, Beratung in sozialen Lebenslagen, offene Sprechstunde dienstags und mittwochs von 9-12 Uhr, sonst nach Vereinbarung, www.caritas-singen.de
Telefonseelsorge, Notrufnummer (kostenlos) 0800/1110111 und/oder 0800/1110222
Betreuungsverein Bodensee/Hegau e.V., Gewinnung, Beratung, Begleitung ehrenamtlicher gesetzlicher Betreuer, Info über Vorsorgevollmacht und Betreuungsverfügung, Büro Singen, Thurgauer Str. 23 a, Tel. 07731 31893, Fax: 07731 948583, E-Mail: singen@bbh-ev.de
Alzheimer-Beratung: Elfriede Maria Lenzen, Im Scheurenbohl 43, Engen, Tel. 07733/2309
Dementen-Betreuung, Sozialstation, Tel. 07733-8300
Hospizverein Singen u. Hegau e.V., Betreuung schwerstkranker und sterbender Menschen, Hospizdienst Tel. 07731/31138. Gesprächsangebot zu Hospiz- und Palliative Care-Fragen jeden Dienstag 12.30 bis 14.00 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung.
An jedem ersten Montag Gesprächskreis für Trauernde, 18 bis 20 Uhr, Gambirinus 1, erstes OG, Singen.
Aids-Hilfe: Beratungen Mittwoch von 20 bis 22 Uhr, Konstanz, Tel. 07531/ 56062
Frauenhaus Singen, rund um die Uhr Tel. 07731/31244
Verbraucherzentrale Baden-Württ. Paulinenstr. 47, 70178 Stuttgart, Tel. 0711/669187, Fax: 669150
Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Engen: In dringenden Notfällen **Rufnummer 9480-40.**

**Stadtkirche
Friedensgebet**

Engen. Das nächste Friedensgebet in der Engener Stadtkirche wird heute, Mittwoch, 2. September, um 18.15 Uhr stattfinden. Die ökumenische Friedensgruppe lädt wieder herzlich zur Teilnahme ein, um in dunkler Zeit helle Ideen und Impulse der Menschlichkeit zu erbitten.

**Autobahnkapelle
Geöffnet**

Hegau. Seit 1. September ist die Autobahnkapelle eingerüstet, aber trotzdem geöffnet. Auch der Innenraum wird renoviert. Für kurze Zeit wird der Innenraum daher nicht zugänglich sein. Dies wird rechtzeitig bekannt gegeben.

**Mittwochtreff
Andacht
und Einkehr**

Engen her. Nach seiner Sommerpause kommt der evangelische Frauenkreis »Mittwochtreff« am Donnerstag, 10. September, um 15 Uhr in der Autobahnkapelle zu einer Andacht mit Pfarrer i. R. Hans-Rudolf Bek zusammen mit anschließender Einkehr. Interessierte sind herzlich eingeladen.

**Jahrgang 1954
Stammtisch**

Engen. Der Jahrgang 1954 trifft sich am Freitag, 11. September, um 19.30 Uhr in der »Vinothek Gebhart« in Engen. Die Organisatoren freuen sich über rege Teilnahme.

Kirchliche Nachrichten**Katholische Kirche**

Samstag, 5. September:
Engen: 17.30 Uhr italienischer Rosenkranz in der Hauskapelle der Sonnenuhr
Neuhausen: 18.30 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 6. September:
Engen: 10.30 Uhr Hl. Messe für die Seelsorgeeinheit
Aach: 10.30 Uhr Wort-Gottesfeier
Anselmingen: 9 Uhr Patroziniumsgottesdienst
Mühlhausen: 10.30 Uhr Hl. Messe
Welschingen: 9 Uhr Hl. Messe
Zimmerholz: 10.30 Uhr Hl. Messe

Kirchliche Nachrichten

Patrozinium Anselmingen: Anlässlich des Patroziniums des Kirchenpatrons Pelagius wird am Sonntag, 6. September, um 9 Uhr zu einem feierlichen Gottesdienst unter der Mitwirkung des Gesangsvereins »Frohsinn« nach Anselmingen eingeladen. Anschließend gibt der Musikverein Anselmingen ein Platzkonzert auf dem Kirchplatz. Für Getränke und einen kleinen Imbiss ist gesorgt.

Rosenkranz in Engen: Der Rosenkranz in Engen entfällt während der Sommerferien.

Bibelteilen Aach: Der Montags-Gebetskreis trifft sich wieder am Montag, 14. September, um 19.30 Uhr im Gemeindezentrum in Aach.
Bruderschaftsfest Ehingen: Am Sonntag, 13. September, um 10.30 Uhr, feiert die Pfarrgemeinde Sankt Stephan in Ehingen ihr traditionelles Bruderschaftsfest, mitgestaltet vom Kirchenchor. Im Festgottesdienst wird der verstorbenen Mitglieder der Musikkapelle und des Gesangsvereins gedacht. Im Anschluss an die feierliche Prozession

mit der Musikkapelle Ehingen wird herzlich zu einem kleinen Umtrunk und Imbiss auf Spendenbasis in den Pfarrschlössle-Garten eingeladen.

Pfarrbüro Engen: Während der Sommerferien bis 13. September ist das Zentral-Pfarrbüro in Engen nur vormittags von 8.30 bis 12 Uhr geöffnet.

Pfarrbüro Mühlhausen: Bis zum Ende der Sommerferien ist das Büro montags, mittwochs und donnerstags von 10 bis 11.30 Uhr geöffnet.

**Ökumenische Emmauskapelle
(Autobahnkapelle)**

Sonntag: 11 Uhr Ökumenischer Gottesdienst mit Franz Knittel, musikalisch gestaltet von Sara Knittel

**Evangelische Kirche
Gottesdienst**

Sonntag: 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pastor Schwarze)

Gemeindetermine/Kreise

In den Sommerferien machen die Kreise Pause.
Das Pfarramt ist bis 11. September geschlossen, Kasualvertretung in dringenden Fällen ist dem Anrufbeantworter zu entnehmen.
Reguläre Öffnungszeiten gelten wieder ab 15. September.

Neuapostolische Kirche

Mittwoch: 20 Uhr Gottesdienst in Singen
Sonntag: 10 Uhr Übertragungsgottesdienst aus Rottweil in Singen

Christliche Gemeinde

Sonntags: 10 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst, Am Bahndamm 3, (www.cg-engen.de)



**SCHNELL
BESTELLEN
UND GUT ESSEN!**

Friedrich-Mezger-Str. 1 · Tel. 0 77 33 / 80 64

Wir machen Urlaub vom 1.9. - 14.9.2015
Wir suchen junge Küchenhilfe ab 15.9.2015

Telefon 0171 / 4 73 82 53

P. E. Reinigung
Sauber, zuverlässig, gut
Gewerbe-, Treppenhausreinigung, Sonderleistungen

**Reinigungskraft + Fensterputzer ab sofort
auf Minijob-Basis in Engen gesucht**

Elena Pappalardo
Tel. 0172 / 4 07 01 79, www.pe-reinigung.de

**Medizinische(r) Fachangestellte(r)
in Vollzeit gesucht**

*Vielseitige, abwechslungsreiche Tätigkeit
in internistisch-allg.med. Hausarztpraxis geboten.
Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.*

Praxisgemeinschaft Dres. med. Strobel u. Burchardt
Vorstadt 9-11, 78234 Engen
Tel: 07733/7864, arztpraxis-dres-strobel-burchardt.de

**Mobiler Pflegedienst
& Tagespflege**

*Ihr Team mit
Glanz,
Stand und
Verstand!*

Krüger
Wir brauchen Verstärkung

Für unseren ambulanten Dienst suchen wir eine 1 oder 3 jährige
ex. Fachkraft oder eine Arzthelferin in Teilzeit zu 50 - 75%
für sofort oder nach Vereinbarung.
Rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie!

Tel. 0 77 33 / 50 34 20^{*}
78259 Mühlhausen * Hohenkräher Brühl 11

**Bäckerei
Waldschütz**
KONDITOREI

Wir sind eine mittelständische
Bäckerei – Konditorei mit 7 Verkaufsstellen
Regionalität und traditionelle Rezepte prägen unseren Erfolg

Wir suchen sofort oder nach Vereinbarung

**Konditorin/Konditormeister
in Voll- oder Teilzeit**

Bitte bewerben Sie sich telefonisch, verlangen Sie Jürgen Waldschütz
oder einfach per E-Mail. Wir freuen uns über
Ihre Bewerbung.

Bäckerei Waldschütz · Gerwigstr. 21 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33/34 64 · baeckerei-waldschuetz@t-online.de
www.baeckerei-waldschuetz.de

**Aufsicht für Auto-
maten gesucht**
9 - 14 Uhr, 3 x pro Woche
sky sportsbar Engen
Tel. 0171 / 1 28 44 31
ab 11 Uhr

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

**FLIESEN
SAUTER**

Fliesen, Platten, Mosaiken, Naturstein
Verlegung und Verkauf
Bäder komplett-Sanierung

Fliesenleger-Fachbetrieb
Willi Sauter
Turmstr. 11
78234 Engen-Welschingen
Tel. & Fax: 07733 / 6732

wir bilden aus !



KERSCHBAUMER

Heizung
Sanitär
Service
ein neues Bad ?

Engen Gerwigstr. 33 Tel 07733-505870 www.kerschbaumer.de

English Camp 25% Rabatt
Zusatztermin: 12 - 13 September, 9:00 - 16:00 Uhr
Altersgruppe 13-17 Jahre
14 Std. intensives Englisch mit Spiel und Spaß
u.a. Konversation, Gemeinschaftsspiele, Highland Games,
Kochen, Orientierungstrecke, Grammatik u. v. m.
Inkl. Abschluss Zertifikat! Anmeldeschluss: 09.09.15
unter Info@english4you-hilzingen.de
oder telefonisch 0175-5226115

Vom Business zum Kleinkind: Weitere Kurse in allen Stufen
beginnen im September. Überwinden Sie Ihren Schweinehund
und reservieren Sie noch heute Ihren Platz !!!
Ihr English 4 You Team

gesucht + gefunden

Immobilien	Zu verschenken
<p>EFH/ZFH Engen Anselfingen oder Mühlhausen von privat zu kaufen gesucht. Gerne auch auf Rentenbasis oder mit verbleibendem Wohnrecht Tel. 0170 / 2 12 37 89</p>	<p>Jugendschreib- tisch Sessel, Bürostuhl, Bett 1,40 x 2 m Tel. 0 77 33 / 14 78 oder 28 23</p>
<p>Vermietungen</p> <p>Großzüg., helle 2-Zi.-EG-Wohnung Altstadt, 96 m², Balkon, Stellplatz, Hausmeister, KM 600,- € + 200,- € NK, 3 KM Kautions, ab 1.10.2015 frei. Küche kann übernommen werden, keine Haustiere Tel. 0 77 33 / 35 33, ab 19 Uhr</p>	<p>4-türiger Kleiderschrank Tel. 0 77 33 / 13 68</p> <p>Beton- pflastersteine gebraucht, ca. 10 - 12 m² Tel. 0171 / 7 83 02 84</p>
<p>Anzeigenannahme: Tel. 0 77 33 / 9 72 30 Fax 0 77 33 / 9 72 31 info-kommunal@t-online.de</p>	

Fenster nach Maß!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.

Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Glaseri

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 5 33 46
www.adamczyk-fenster.de

MARIBO
Fliesenlegerfachbetrieb Martin Riedmüller

Bad-Komplettumbau, Neubau und Sanierung zum Festpreis.

Tel. 0 77 33 / 50 32 73
Alpenstraße 12 • 78234 Engen
www.maribo.de

Schreinerei
Möbelwerkstatt
Innenausbau

Jürgen Lang

Ostlandstraße 2
D-78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 68 06
Fax 0 77 33 / 68 60
www.schreinerreiflang.de

Seit 1961 Geflügelverkauf
Junghennen bis legerreif, Masthähnchen, Enten, Gänse, Puten, Perlhühner u. Wachteln

Verkaufstag am Dienstag, 08.09.2015

Aach	Rathaus	8.15 Uhr
Volkertshausen	Rathaus	8.30 Uhr
Mühlhausen	Rathaus	9.00 Uhr
Ehingen	Rathaus	9.10 Uhr
Neuhausen	Rathaus	9.20 Uhr
Engen	Bahnhof	9.30 Uhr
Bittelbrunn	Rathaus	10.00 Uhr
Bargen	Rathaus	10.30 Uhr
Mauenheim	Rathaus	10.45 Uhr
Stetten	Feuerw.Haus	11.00 Uhr
Zimmerholz	Rathaus	11.15 Uhr
Anselmingen	alt. Milchhaus	11.30 Uhr
Welschingen	Rathaus	13.45 Uhr

Geflügelhof-Pollmeier
Tel. 0 77 71 / 37 67 und 0170 / 5 50 18 94
78333 Stockach-Winterspüren

Armando
Alleinunterhalter

78247 Schlatt am Randen
Für Ihre Feier - faire Preise
armando-musik.ch
lowy@gmx.ch
DE: +49 (0)7739 928 98 18
CH: +41 (0)79 645 90 49

In-Margit Dauer
HARASTUDIO
TOPSCHNITT
DAMEN & HERREN

Turmstr. 30
78234 Welschingen
Tel. 0 77 33 / 83 17

Urlaub vom 08.09.
bis einschl. 12.09.15

werosta & wolf
ihre elektriker im hegau

steinmauerweg 4 · 78234 engen
tel. 07733-978653 · fax 978654
wuwconsult@t-online.de

- klimatechnik
- elektrotechnik
- tv-sat-anlagen
- arbeitssicherheit
- elektroinstallationen
- photovoltaik-anlagen
- qualitätsmanagement
- elektro-Anlagenprüfung bgva3

ÄRGER am PC?

- Computerverkauf
- Reparaturservice
- Viren-beseitigung
- Garantieabwicklung
- Internet - DSL
- Netzwerke

KOSTENFREIE Fehlerdiagnose

PC KLINIK+
DIE GUTE BEHANDLUNG FÜR IHREN COMPUTER

schnellster Service vom PROFI

Breitestr. 6A - 78234 Engen - Tel.: 07733/ 983 0340 - info@pc-klinik-sigmaringen.de

Glasdächer
Markisen

Wir beraten Sie gerne

KELLHOFER
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Stockholzstr. 11 Fon: 07731 799530 info@kellhofer.de
78224 Singen Fax: 07731 7995322 www.kellhofer.de

Tore direkt vom Hersteller
Rolltore, Sektionaltore, Kiptore, Industrietore

Pfullendorfer®
TOR-SYSTEME

Ihr Fachberater vor Ort
Herr Florian Bohler
Telefon 0171 7774541
f.bohler@pfullendorfer.de

www.pfullendorfer.de

ROLAND WEBER
IHR HAUSGERÄTE-REPARATUR-PROFI

Im Randengarten 2 Tel. 0 77 39 / 9 26 98 98
78247 Hilzingen-Weiterdingen Fax 0 77 39 / 9 26 98 99

Wir reparieren Ihre Haushaltsgeräte
Von A wie AEG bis Z wie ZANKER

Kirchweihmarkt
Engen, Montag, 07.09.15 von 8 - 18 Uhr
www.arge-maerkte.de